

زبان عربی

* عَيْنُ الْأَنْسَبِ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

۱- «أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ!»:

(۱) و آیا ندانسته‌اند که خداوند روزی را برای هر کس بخواهد می‌گستراند!

(۲) و آیا نمی‌دانند که الله روزی‌ها را برای هر کس بخواهد گسترش می‌دهد!

(۳) و آیا ندانسته‌اند که الله روزی‌های خود را برای کسی می‌گستراند که بخواهد!

(۴) و آیا نمی‌دانند که خدا برای کسی که از او بخواهد روزی خود را می‌گستراند!

۲- «إِنَّ الْهَمْسَ الَّذِي يَمْنَعُكَ عَنِ التَّعَلُّمِ فِي الصَّفَةِ، يَضُرُّكَ ضَرَرًا لَا تَنْبَهُ إِلَيْهِ إِلَّا فِي نَهَايَةِ السَّنَةِ!»:

(۱) آهسته سخن گفتنی که تو را از آموزش در کلاس باز دارد، کاملاً به تو ضرری می‌زند که متوجه آن نمی‌شوی مگر در پایان سال!

(۲) در کلاس در گوشی سخن گفتن، تو را از آموختنی باز می‌دارد که به تو قطعاً ضرر می‌زند و متوجه آن نمی‌شوی مگر در پایان سال!

(۳) آهسته سخن گفتن در کلاس تو را از یادگیری باز می‌دارد و به تو ضرر می‌زند به گونه‌ای که فقط در پایان سال متوجهش می‌شوی!

(۴) پیچ کردنی که تو را از آموختن در کلاس باز دارد، به تو ضرر می‌زند که فقط در پایان سال متوجه آن می‌شوی!

۳- «الْمُفْرَدَاتُ الَّتِي دَخَلَتْ الْعَرَبِيَّةَ مِنْ لُغَاتٍ أُخْرَى، تُسَمَّى فِي اللَّغَتَيْنِ الْفَارْسِيَّةِ وَالْعَرَبِيَّةِ، الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةِ!»:

(۱) واژگانی را که از دو زبان فارسی و عربی داخل یکدیگر می‌شوند، در هر دو زبان واژگان دخیل می‌نامند!

(۲) مفرداتی که از زبان‌های دیگر در زبان عربی وارد شده، در دو زبان فارسی و عربی، کلمات دخیل نامیده می‌شوند!

(۳) واژگانی را که در زبان عربی از زبان دیگری داخل می‌شود، در زبان‌های فارسی و عربی مفردات داخل شده می‌نامند!

(۴) مفرداتی که از زبان عربی به زبان‌های دیگر وارد می‌شود، در زبان‌های فارسی و عربی مفردات وارد شده نامیده می‌شود!

۴- «مَا أَجْمَلَ أَنْ تَرَى نَهَايَةَ أَحْزَانِكَ الْمَاضِيَةَ لَتَبْدَأَ حَيَاةً جَدِيدَةً فَرِحَةً!»:

(۱) چه زیباست که پایان غم‌های گذشته‌ات را ببینی تا زندگی جدید شادی را شروع کنی!

(۲) چیزی زیباتر است که غم‌های گذشته‌ات را پایان دهد تا یک زندگی جدید را با شادی آغاز کنی!

(۳) چه زیباست که ببینی اندوه‌های گذشته‌ات پایان یافته برای آن که زندگی جدید شادی شروع شود!

(۴) آن چه زیباتر است این است که پایان ناراحتی‌های قبلی‌ات را ببینی برای این که زندگی جدید شادمانه شروع شود!

۵- «إِذَا كُنْتَ وَاثِقًا بِنَفْسِكَ فَإِنَّكَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُشَجِّعَ الْآخَرِينَ عَلَى أَنْ يَكُونُوا وَاثِقِينَ بَأَنْفُسِهِمْ!»:

(۱) هرگاه به خود اعتماد کنی، تو می‌توانی دیگران را به این که از خود مطمئن باشند، تشویق کنی!

(۲) اگر به خود اعتماد داشته باشی، می‌توانی دیگران را تشویق کنی به این که به خود اعتماد داشته باشند!

(۳) زمانی که به خود اطمینان داشته باشی، دیگران را به این که به خود با اعتماد باشند، ترغیب می‌کنی!

(۴) اگر از نفس خود مطمئن باشی، دیگران را ترغیب به این می‌کنی که به نفس‌های خودشان اطمینان داشته باشند!

۶- «لَا قُوَّةَ تَقْدِرُ أَنْ تُنْقِذَنَا مِنْ خُرَافَاتِ نَعِيشٍ مَعَهَا إِلَّا التَّفَكُّرُ!»:

(۱) هیچ نیرویی که بتواند زندگی ما را از خرافه‌هایی که به آن زنده‌ایم، برهاند، جز اندیشه نیست!

(۲) جز تفکر، قدرتی نیست که قادر باشد ما را نجات بدهد از این که با خرافات زندگی نماییم!

(۳) فقط قدرت اندیشیدن است که می‌تواند ما را از خرافه‌هایی نجات دهد که با آن زنده‌ایم!

(۴) نیرویی که می‌تواند ما را از خرافاتی که با آن زندگی می‌کنیم، رها سازد، فقط تفکر است!

۷- «كُلَّ يَوْمٍ أَرْكَبُ السَّيَّارَةَ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ وَالنَّصْفِ حَتَّى أَصِلَ إِلَى بَيْتِنَا فِي الثَّامِنَةِ إِلَّا رُبْعًا!»:

(۱) هر روز ساعت شش و نیم سوار ماشین می‌شوم تا یک ربع به هشت مانده به خانه‌مان برسیم!

(۲) ساعت شش و نیم هر روز سوار اتومبیل می‌شوم تا این که ساعت هشت و ربع به خانه‌مان برسیم!

(۳) همه روزه ساعت شش و نیم سوار تاکسی می‌شدم و در ساعت یک ربع به هشت به خانه می‌رسیدم!

(۴) ساعت شش و نیم همه روزه سوار تاکسی می‌شدم و در ساعت هشت یک ربع کم به خانه می‌رسیدم!

۸- عَيْنُ الْخَطَا:

(۱) تُعَيِّنِي الْمَعْلَمَةُ فِي الدَّرُوسِ الصَّعْبَةِ إِعَانَةً: مَعْلَمٌ مَرَأٍ فِي شَكِّ يَارِي مِي كُنْد!

(۲) إِنَّ الْعُلُومَ النَّافِعَةَ تُنِيرُ عَقْلَ الْإِنْسَانِ وَ قَلْبَهُ: قَطْعًا عُلُومٌ سَوْدَمَنْدٌ عَقْلَ انْصَانِ وَ قَلْبِشَ رَا رُوشَنَ مِي كُنْد!

(۳) سَيِّمًا لِلَّهِ جَمِيعَ نَوَاحِي الْأَرْضِ سَلَامًا شَامِلًا: خُداوَنْدُ هَمْمَ نَوَاحِي زَمِينِ رَا از صِلْحِي فِرَاگِيرِ پَر خَوَاهدُ كَرْد!

(۴) رَيْتِنَا هُوَ الَّذِي يَحْمِينَا مِنْ شُرُورِ الْحَادِثَاتِ دَائِمًا: خُدايَ مَا كَسِي اسْتِ كِهْ دَرِ پِيشامدِهايِ بَدِ هَموارِه نَگَهدارِ ماسْت!

٩- عَيَّن الصَّحِيح:

- (١) أفضلُ سلاحٍ للمرءِ كلامُهُ و كأنَّهُ حَسامٌ؛ بهتريّن سلاحِ إنسانٍ كلامي است كه چون شمشير است!
- (٢) عَيْنُ البومةِ ثابتةٌ و هي لا تقدر أن تديرَ إلّا رأسها: چشم جغد ثابت است و فقط سرّ آن حرکت می‌کند!
- (٣) هناك عُشٌّ صغيرٌ فوق تلك الشجرة المرتفعة لا فرخَ فيه: بالای آن درخت بلند آشیانه کوچکی هست كه هیچ جوجه‌ای در آن نیست!
- (٤) طُلب من الطّلاب أن يأتوا بوالديهم يوم الخميس إلى المدرسة: از دانش‌آموزان خواست كه روز پنج‌شنبه با والدين خود به مدرسه بيايند!

١٠- عَيَّن الصَّحِيح: «سقوط جوجهها منظره بسیار ترسناکی است، ولي گريزي از آن نيست!»:

- (١) السقوط للفراخ من المناظر المُرعبة، ولكن لا يمكن الفرار منه!
- (٢) السقوط للأفراخ من مشاهد مُرعبة كثيراً، أما ليس فرار منه!
- (٣) سقوط الفراخ مشهد مُرعب جداً، ولكن لا فرار منه!
- (٤) سقوط أفراخ منظره مخوف كثيراً، أما لا بُدّ منه!

*** اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنَابِسُ النَّصَّ:

أولُ خطوةٍ (= قدم) في تغيير الحياة هي الاعتناء بالأُمور المهمّة و الاهتمام بها. و مِن جملة هذه الأُمور هي معرفة آمالنا و أحلامنا و كذلك الأهداف الَّتِي جعلناها لحياتنا و السّعى وراء تحسینها. و المهمّ هو أن نعلم أن حصول الحياة السّعيدة للإنسان بحاجة إلى التأمّل في الحياة الأخلاقية و ارتقائها و كذلك الحياة الصحيّة معاً، لأنّ الصّحة لا تبقى دائماً فإنّ البدن يتعرّض لتغييرات جسديّة مختلفة و كذلك روحية و عاطفية بمرور السّنوات! فَمِن التّوصيات الأكيدة في هذا الجانب هو الاهتمام بتغذية الجسد و الدّهن معاً و ذلك لتشكيل حياة متوازنة تُناسب التّغييرات الجسديّة الَّتِي تحصل له مع الزّمن و مِن الجدير بالذّكر أن ممارسة التّمارين الرّياضية المفيدة تُساعد الشّخص على حياة أكثر صحّةً و سعادةً في الجانب الجسديّ و الدّهنيّ!

١١- عَيَّن الصَّحِيح:

- (١) الرّياضيات البدنيّة لا تُساعد إلّا الجسم!
- (٢) الصّحة تستمرّ في الحياة مادام الإنسان يَطلبها!
- (٣) التّغييرات الجسديّة و الرّوحية و العاطفية لا تظهر لنا إلّا بعد زمن قليل جداً!
- (٤) من استطاع أن يُميّز بين أُموره المهمّة و بين غيرها، قام بأول خطوةٍ في تشكيل الحياة السّعيدة!

١٢- كيف نُغيّر حياتنا للحصول إلى التّوازن؟ عَيَّن الخطأ:

- (١) بالقيام بممارسات رياضية تحافظ على صحّة الأبدان!
- (٢) بالتعرّض للتّغييرات أمام الأُمور و الحوادث و الأشياء!
- (٣) بالاهتمام بالجانب الدّهنيّ و المُحاولة لإخراج الرّدائل منه!
- (٤) بتغذية البدن بالموادّ اللّازمة الَّتِي تحافظ على سلامة الأبدان!

١٣- ماذا يُعيننا حيث أردنا أن نحصل على السّعادة في الحياة؟ عَيَّن الصَّحِيح:

- (١) الاهتمام الكثير بالأُمور الأخلاقية و الصّحية!
- (٢) قلّة ملاحظتنا إلى مرور الزّمان و تأثيره علينا!
- (٣) الإتكاء على آمالنا و أحلامنا يضمن لنا كلّ شيء!
- (٤) الصّحة الجسديّة تُغني عن كلّ شيء فإنّها تضمن السّعادة!

١٤- عَيَّن ما هو أنسب لِعنوان النَّصِّ:

- (١) الحياة السّعيدة!
- (٢) الرّياضات المفيدة!
- (٣) الحياة الصّحية و أثرها!
- (٤) أثر الصّحة في معرفة الآمال!

*** عَيَّن الصَّحِيح في الإعراب و التحليل الصرفي:

١٥- يَتعرّضُ:

- (١) فعل مضارع - للغائب - ماضيه «تعرّضُ» و مصدره «تعرّضُ» من وزن «تفعّل»
- (٢) مضارع - للغائب - حروفه الأصليّة ثلاثة، و مصدره «تعرّضُ» / فعل مع فاعله جملة فعلية
- (٣) مضارع - حروفه الأصليّة «ع ر ض» و حروفه الزائدة «ى، ت» و مصدره من وزن «تفعل»
- (٤) فعل مضارع - للمخاطب - له ثلاثة حروف أصليّة و حرفان زائدان (= مزيد ثلاثي) / فعل مع فاعله جملة فعلية

١٦- تُساعدُ:

- (١) مضارع - حروفه الأصليّة «س ع د» / فعل مع فاعله جملة فعلية، و مفعوله «الشّخص»
- (٢) مضارع - للمؤنث - حروفه الأصليّة «س ا د» و مصدره «مساعدة» من وزن «مفاعلة»
- (٣) فعل مضارع - للمخاطب، له ثلاثة حروف أصليّة و حرف زائد و هو الألف / فعل مع فاعله جملة فعلية
- (٤) فعل مضارع - له ثلاثة حروف أصليّة و حرفان زائدان / فعل مع فاعله جملة فعلية و مفعوله «الشّخص»

١٧- «أولُ»:

- (١) اسم - من الأعداد الترتيبية - مفرد مذكر / مبتدأ و الجملة اسمية
- (٢) اسم - مفرد مذكر - نكرة / مبتدأ و خبره «خطوة» و الجملة اسمية
- (٣) مفرد مذكر - من الأعداد الترتيبية - معرفة / مبتدأ و مع خبره جملة اسمية
- (٤) من الأعداد الأصليّة - للمفرد المذكّر - نكرة / مبتدأ و مع خبره جملة اسمية

** عَيِّن الْمُنَاسِبَ لِلجَوَابِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ

١٨- عَيِّن الْخَطَأَ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْحُرُوفِ:

- (٢) سئِلَ النَّبِيُّ (ص): أَيُّ الْمَالِ خَيْرٌ؟ قَالَ: زَرْعٌ زَرَعَهُ صَاحِبُهُ!
(٤) سَارَ مَعَ جَبُوشَةَ نَحْوِ الشَّرْقِ قَاطِعُهُ كَثِيرٌ مِنَ الْأَمَمِ وَاسْتَقْبَلُوهُ لِعِدَالَتِهِ!

- (١) عَلَيْهِ أَنْ لَا يَتَدَخَّلَ فِي مَوْضِعٍ يُعْرِضُ نَفْسَهُ لِلتَّهْمِ!
(٣) اِتَّصَلَ السَّيِّدُ مُسْلِمِي بِصَدِيقِهِ مُصَلِّحِ السِّيَّارَاتِ لِكَيْ يُصَلِّحَ سَيَّارَتَهُمْ!

١٩- عَيِّن الصَّحِيحَ:

- (٢) الْحَاجُّ: يَقْصِدُهُ الْخَجَّاجُ فِي كُلِّ عَامٍ لِعِبَادَةِ اللَّهِ!
(٤) الشَّرْشَفُ: نَوْعٌ مِنَ الْقِمَاشِ نَسْتَعْمِدُهُ لِتَجْفِيفِ الْوَجْهِ بَعْدَ غُسْلِهِ!

- (١) الْكِتَابُ: بُسْتَانُ الْعَالِمِ يَأْخُذُ مِنْهُ ثَمَرَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ!
(٣) الصَّحْفَى: مَنْ يَقْرَأُ الصَّحِيفَةَ الْيَوْمِيَّةَ كُلَّ يَوْمٍ صَبَاحاً أَوْ مَسَاءً!

٢٠- عَيِّن الْخَطَأَ عَنِ الْمَفْرَدَاتِ:

- (٢) كَانَ مِنَ الشُّعَائِرِ الْخِرَافِيَّةِ تَقْدِيمُ الْقَرْبَانِ لِلإِلَهِ. (جَمْع) ← أَقْرَبَاءُ آلِهَةٍ
(٤) نَحْنُ نَكْرَهُ أَنْ نَسَافِرَ بِسَيَّارَةٍ مَعْطَلَةٍ. (مُتَضَاد) ← نَحَبٌ، مَصْلَحَةٌ

- (١) يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ مَزْرَعَتَهُ أَكْثَرَ مِنْ مَرَّةٍ وَاحِدَةٍ. (مُتْرَادِف) ← مُزَارِعٌ، تَارَةٌ
(٣) لَنْ نَتَعَارَفَ إِلاَّ أَنْ نَكُونَ شُعُوباً وَ قِبَائِلَ. (مَفْرَد) ← شُعْبٌ، قَبِيلَةٌ

٢١- عَيِّن مَا لَيْسَ فِيهِ اسْمُ التَّفْضِيلِ:

- (٢) كَانَ مِنْ بَيْنِ أَصْدِقَائِي مَنْ هُوَ أَنْجَحُ التَّلَامِيذِ!
(٤) إِنَّ اللَّوْنَ الْأَبْيَضَ أَحْسَنُ لَوْنٍ لِأَلْبَسَةِ الْمَمْرُضَاتِ!

- (١) اتَّقَى النَّاسُ مِنَ لَا يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ!
(٣) أَعْلَمُ أَنَّ مَنْ جَمَعَ عِلْمَ النَّاسِ إِلَى عِلْمِهِ فَهُوَ عَلِيمٌ!

٢٢- عَيِّن فِعْلاً لَيْسَ لَهُ حَرْفٌ زَائِدٌ:

- (٢) يُحَرِّكُ الْحَيَّوَانُ ذَنْبَهُ لَطَرْدِ الْحَشْرَاتِ!
(٤) يُمَنِّعُ التَّلْمِيذُ عَنِ الْكَسَلِ وَ هُوَ صَعْبٌ لَهُ!

- (١) لِيَمْتَنِعَ الْحَارِسُ مِنَ النَّوْمِ حِينَ الْحِرَاسَةِ!
(٣) تُجَلْسُ ضَيْوْفُنَا فِي صَدْرِ الْغُرْفَةِ لِاحْتِرَامِهِمْ!

٢٣- عَيِّن مَا فِيهِ طَلَبٌ لِلْقِيَامِ بِالْفِعْلِ:

- (٢) قَامُوا لِيَذْهَبُوا إِلَى الْمَدْرَسَةِ!
(٤) هُمْ اجْتَمَعُوا لِلذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ قَبْلَ فَوَاتِ الْفُرْصَةِ!

- (١) لِيَذْهَبُوا إِلَى الْمَدْرَسَةِ!
(٣) لَيْسَ لَهُمْ إِلاَّ الذَّهَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ وَ إِمَّا الْبَقَاءُ فِيهَا!

٢٤- عَيِّن مَا فِيهِ «نُونُ الْوَقَايَةِ»:

- (٢) بَعْضُ الطَّيِّورِ تَبْنِي بَيْوتَهَا فَوْقَ الْأَشْجَارِ الْمُرْتَفِعَةِ!
(٤) يَا أُخْتِي، إِنْ تَوَمَّنِي بِأَنَّ النَّجَاحَ نَتِيجَةُ أَعْمَالِكِ فَجَاوِلِي!

- (١) يَجِبُ عَلَيْكَ أَنْ تُحَسِّنِي لِمَنْ لَمْ تَكُنْ لَهُ قُدْرَةٌ!
(٣) يُرْشِدُنِي مُعَلِّمِي الرَّؤُوفِ دَائِماً إِلَى تَعَلُّمِ الْعُلُومِ النَّافِعَةِ!

٢٥- عَيِّن مَا فِيهِ الْحَالُ:

- (٢) رَأَيْتُ شَجَرَةَ الْخَبِزِ وَ هِيَ تَحْمِلُ أَثْمَارَهَا فِي نَهَايَةِ أَغْصَانِهَا!
(٤) شَجَرَةُ الْخَبِزِ تَحْمِلُ أَثْمَارَهَا فِي نَهَايَةِ أَغْصَانِهَا!

- (١) إِنَّ شَجَرَةَ الْخَبِزِ شَجَرَةٌ عَجِيبَةٌ وَ تَحْمِلُ الْأَثْمَارَ فِي نَهَايَةِ الْأَغْصَانِ!
(٣) رَأَيْتُ شَجَرَةَ الْخَبِزِ الَّتِي تَحْمِلُ الْأَثْمَارَ فِي نَهَايَةِ الْأَغْصَانِ!